

HLAVNÍ TÉMA

PRVNÍ ZÁVAZNÁ PODNIKOVÁ PRAVIDLA PODLE GDPR

Evropský sbor pro ochranu osobních údajů schválil dne 8. října 2019 první závazná podniková pravidla podle GDPR. Jednalo o závazná podniková pravidla společnosti Equinix, mezinárodní společnosti poskytující internetové připojení a datová centra. Dalšími závaznými podnikovými pravidly, které Evropský sbor schválil, byly dne 12. listopadu 2019 závazná podniková pravidla společnosti ExxonMobil Corporation.



Co jsou to závazná podniková pravidla

Závazná podniková pravidla (anglicky Binding Corporate Rules, neboli BCR) upravená v čl. 47 GDPR jsou dokumentem, který umožňuje předávání osobních údajů v rámci nadnárodní skupiny podniků vykonávajících společnou hospodářskou činnost, pokud některé podniky ve skupině zpracovávají osobní údaje ve třetí zemi. BCR jsou jedním z vhodných záruk, na základě kterých lze osobní údaje do třetí země předávat, pokud neexistuje rozhodnutí Evropské komise o odpovídající ochraně. Přestože směrnice 95/48/ES o ochraně osobních údajů se o BCR nezmiňovala, byla BCR považována i podle výkladu směrnice za vhodné záruky pro předání osobních údajů do třetích zemí. Závazná podniková pravidla se rozdělují na dva druhy, a sice závazná podniková pravidla pro správce a závazná podniková pravidla pro zpracovatele. BCR pro zpracovatele upravují zpracování osobních údajů, které zpracovatel zpracovává pro správce, a tyto údaje jsou dále zpracovávány v rámci organizace zpracovatele. Tato pravidla by měla být přiložena ke zpracovatelské smlouvě.

Co závazná podniková pravidla obsahují

GDPR v čl. 47 odst. 1 výslovně stanoví, že BCR musí subjektům údajů výslovně přiznávat vymahatelná práva v souvislosti se zpracováním jejich osobních údajů. U zpracovatelských BCR musí pravidla subjektům údajů přiznávat právo vymáhat pravidla přímo vůči zpracovateli, jsou-li dané požadavky směřovány konkrétně na zpracovatele v souladu

s GDPR. Ve druhém odstavci obsahuje GDPR výčet bodů, které musí BCR přinejmenším obsahovat. Jedná se mimo jiné o strukturu a kontaktní údaje skupiny podniků nebo uskupení podniků a jeho členů, předání údajů, včetně kategorií osobních údajů, typu zpracování a jeho účelu, typu dotčených subjektů údajů a určení třetí země nebo zemí. Předávání se nemusí týkat všech subjektů údajů, ale jen určitého typu subjektů, např. zaměstnanců.

BCR musí také rozvést použití obecných zásad pro ochranu údajů, které jsou uvedeny v čl. 5 GDPR, mimo jiné vázanost účelem, zásadu minimalizace údajů, dobu uložení údajů, apod. BCR musí obsahovat požadavky na předávání subjektům, které závaznými podnikovými pravidly nejsou vázány, tedy dalším správcům mimo skupinu podniků nebo zpracovatelům.

Závazná podniková pravidla musí informovat subjekty údajů o jejich právech a prostředcích jejich výkonu, včetně postupů pro vyřizování stížností k příslušnému dozorovému orgánu na porušení svých práv nebo na porušení BCR. S právy subjektů údajů souvisí i požadavek výslovného přijetí odpovědnosti správcem nebo zpracovatelem usazeným na území některého členského státu za jakékoli porušení závazných podnikových pravidel kterýmkoli dotčeným členem usazeným ve třetí zemi.

BCR musí také obsahovat mechanismy pro ověřování souladu zpracování osobních údajů se závaznými podnikovými pravidly, tzn. zejména auditu ochrany osobních údajů a ochranných opatření. Výsledky auditů musí být na požádání zpřístupněny dozorovému úřadu. Dále musí BCR mechanismy pro podávání zpráv a zaznamenávání změn včetně hlášení těchto změn příslušnému dozorovému úřadu a mechanismus spolupráce s tímto úřadem.

Číst více na www.pravniprostor.cz

JUDr. Eva Fialová, LL.M., Ph.D. | spolupracující advokátka, GHS Legal, s.r.o.

Na právním portálu Právní prostor.cz naleznete v nejbližších 14 dnech i tato témata:

Informovaný souhlas u osob se sníženou schopností rozhodování

Správně sepsaná výpověď nájemní smlouvy může být oříšek

Duševní újmy na zdraví a jejich odčítování v civilním právu

Opční akciový program a související daňové povinnosti

WWW.PRAVNIPROSTOR.CZ



MONITOR OBEČNÍ SAMOSPRÁVA



NOVÉ ŽIVOTNÍ SITUACE



STRUČNĚ

OBCE A SMLOUVY S INVESTORY V PRAXI

Naše dnešní téma vychází z problémů, se kterými se samosprávy často potýkají. Ze zkušeností našich klientů vyplývá, že územní plán v obcích mnohdy neobsahuje dostatečně konkrétní regulaci, ale spíše jen obecná vymezení, se kterými se nedá jednoduše pracovat. Starostové často dědí problémy od předchozích zastupitelstev.

[celý článek](#)

VLIV HRAZENÍ VÝŽIVNÉHO NA VYPOŘÁDÁNÍ SJM

Tento článek se zabývá otázkou, zda se do způsobu vypořádání společného jmění manželů promítne skutečnost, že jeden z manželů za trvání manželství (a existence společného jmění) plnil výživovací povinnost ke svému dítěti, které však není společným dítětem manželů.

[celý článek](#)

VÝZNAMNÁ ZMĚNA V REGULACI TRŽNÍ SÍLY?

Jedním z nejvíce opomíjených, ale zároveň pro mnohé obchodní vztahy klíčových předpisů, je český zákon o významné tržní síle č. 395/2009 Sb. K jakým změnám v tomto předpisu dochází v souvislosti s přijetím směrnice Parlamentu a Rady č. 2019/633 o nekalých obchodních praktikách mezi podniky v zemědělském a potravinovém řetězci?

[celý článek](#)

PROBLEMATIKA DOKAZOVÁNÍ TZV. NEGATIVNÍCH SKUTEČNOSTÍ

Dokazování v občanském soudním řízení podrobně upravuje zákon č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, v platném znění, který mimo jiné specifikuje jednotlivé druhy důkazů (jako např. důkaz výpovědi svědků, listinný důkaz, důkaz znaleckým posudkem apod.) a nastavuje i základní pravidla k provádění důkazních prostředků soudy.



S institutem dokazování je nerozlučně spjata tzv. důkazní břemeno, jehož unesení je jedním z klíčů k úspěchu v civilním sporu, a které zpravidla leží na straně žalobců. V praxi se nejčastěji prokazují skutečnosti, které se reálně staly (tzv. pozitivní skutečnosti) a je tak možné jejich existenci určitým způsobem průkazně doložit. V poslední době však

soudy přistupují k ukládání povinnosti účastníkům soudních řízení prokazovat i takové věci, které se fakticky nestaly, tedy prokazovat tzv. negativní skutečnosti.

Není žádnou novinkou, že ve sporném občanském soudním řízení jsou účastníci zpravidla povinni k prokázání svých tvrzení navrhnout důkazy a tím pádem unést tzv. důkazní břemeno. Jinak je tomu v nesporných občanskoprávních řízeních (např. v řízení o svěření dítěte do péče jednoho z rodičů, v řízení o pozůstalosti či v řízení o soudní úschově), u kterých je soud ze zákona povinen k řádnému prokázání skutkového stavu věci provést i jiné důkazy, než které byly navrženy účastníky. Nesporná civilní řízení, která se ze zákona řídí zásadou projednací, však nejsou předmětem tohoto článku. Pokud ve sporných civilních řízeních účastníci sporu

neoznačí důkazy potřebné k prokázání svých tvrzení, vychází soud při zjišťování skutkového stavu z těch důkazů, které byly provedeny. V civilním sporném řízení soud sice není povinen zjišťovat úplný skutkový stav věci ze své vlastní iniciativy, avšak o tom, které z účastníků navržených důkazů nakonec budou či nebudou provedeny, samozřejmě rozhoduje.

Jelikož problematika dokazování negativních skutečností není výslovně upravena v žádném ustanovení zákona, je třeba se v tomto ohledu spolehnout na závěry odborné literatury a rozhodovací praxe českých soudů. Problém však spočívá v tom, že názory odborníků ani soudní judikatura nejsou nijak zvlášť jednotné.

Číst více na www.pravniprostor.cz

JUDr. Jiří Matzner, Ph.D., LL.M. | zakladatel AK Matzner et al

JUDIKATURA

ZÁVAZNOST ROZHODNUTÍ ZASTUPITELSTVA NEBO RADY OBCE

Rozhodnutí zastupitelstva nebo rady obce v majetkoprávních věcech má povahu interního aktu obce, a nikoliv konstitutivního právního aktu.

Již prvorepublikový Nejvyšší správní soud řekl, že rozhodnutí zastupitelstva nebo rady „nemůže nabyt právní moci a může být měněno, kdykoliv je taková změna v zájmu obce“. Takové rozhodnutí ke své závaznosti potřebuje akt dalšího orgánu – starosty – a bez něj jde toliko o „hospodářskou dispozici“, jak uvádí dnešní Nejvyšší správní soud v loňském rozsudku č.j. 25 Cdo 5765/2017-203.

V dané věci zastupitelstvo opakovaně slibovalo majitelům pozemků, že jim vybuduje přístupovou cestu. Dokonce za tímto účelem obec koupila sousední parcely a i schválený rozpočet obce obsahoval položku na zajištění přístupu k pozemkům. Když však namísto cesty obec vybudovala park, rozhodli se majitelé pozemků obec žalovat za porušení slibu vyjádřeného v několika usneseníh zastupitelstva a rady obce.

Nejvyšší správní soud nejdříve citoval komentář k občanskému zákoníku, podle kterého „spojovat vznik právní povinnosti bez dalšího s jakýmkoliv jednostranným prohlášením ve formě slibu by odporovalo systému vzniku závazkových právních vztahů a vedlo by k závažným důsledkům“, načež osvětlil, proč se obec v daném případě k zajištění cesty nikdy právně nezavázala. Zastupitelstvo ani rada totiž neschvalují svými usneseními konkrétní znění právního jednání, pouze vytváří vůli, která může být následně projevována starostou; až tímto projevem vůle se stane právní úkon perfektním. K tomu však nedošlo, a tudíž slib nebyl učiněn.

[celý článek](#)

SPOJENÉ VOLEBNÍ MÍSTNOSTI

V případě, že se ve stejném termínu konají volby a místní referendum, musí hlasování proběhnout v týchž místnostech?

Podle Nejvyššího správního soudu zákon neukládá obcím, aby hlasování probíhalo v téže místnosti. Podle jeho rozsudku č.j. Ars 4/2018-45 je spojení volebních místností nutně pouze pokud to ukládá zákon – jak činí pro společné konání voleb do zastupitelstva a Poslanecké sněmovny či Senátu. V případě řešeném tímto rozhodnutím souběžná volba prezidenta a místního referenda spojení volebních místností nevyžadovala.

Mohou se vyskytnout názory, že takové oddělené hlasování je pro hlasující občany matoucí, nicméně ani umístění hlasovacích místností do různých budov ještě nemusí samo o sobě představovat maření průběhu referenda. Pro posouzení regulérnosti hlasování je důležitější zkoumat, jak obec přistoupila k informování občanů ohledně umístění hlasovacích místností, nikoliv umístění těchto místností samotné. Pouze při umístění hlasovacích místností např. v dosti vzdálených a špatně přístupných budovách, by bylo možno oprávněně pochybovat o regulérnosti hlasování.

[celý článek](#)

ROZHOVOR

SCHWARCZ & MACH



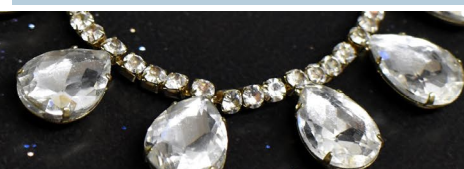
Česká republika a Slovensko – sousední země s podobným kulturním a jazykovým základem, který přímo vybízí ke vzájemné spolupráci. Může také propojení fungovat i v právu? V čem tkví výhody a naopak úskalí československé právní symbiózy? Jaké benefity nabízí mezinárodní kancelář klientům či jaké rozdíly vykazují dané právní řády? V rozhovoru se ptáme Erika Schwarcze a Sebastiana Macha, advokátů a partnerů česko-slovenské advokátní kanceláře GHS Legal, s.r.o.

Slovenská advokátní kancelář GHS Legal, s.r.o. byla založena v lednu 2011, mladší pražská kancelář v listopadu 2015. To je přesně opačná cesta, než na kterou jsme zvyklí. Co bylo pro slovenskou kancelář impulsem pro založení „sestry“ v Praze?

ES: Slovenskou kancelář jsme v roce 2011 zakládali takřkajíc na zelené louce – tedy s úplně novými klienty i společníky. Museli jsme si tak vymezit základní principy, na kterých budeme svou práci stavět. Naším cílem bylo vybudovat kancelář „proklientsky“ orientovanou a nabízející poctivou advokátní praxi. Postupem času jsme i díky tomuto zvolenému přístupu, kvalitě služeb a stylu komunikace rostli, až se nám povedlo z lokální klientely postoupit na úroveň kanceláře, jež byla schopná uspokojit i větší zahraniční poptávku. Právě větší zahraniční firmy často podnikaly i v rámci celé střední Evropy, a z jejich strany tak přišel požadavek, abychom jako kancelář fungovali i v Čechách.

Z počátku nám pomáhalo, že jeden z bratislavských kolegů vystudoval Právnickou fakultu v Brně, a tím pádem bylo díky němu možné vyřizovat malou část

pokračování na straně 3



NOMINAČNÍ ZÁKON

Dne 20. 12. 2019 byl ve Sbírce zákonů publikován pod č. 353/2019 Sb. zákon o výběru osob do řídicích a dozorčích orgánů právnických osob s majetkovou účastí státu (nominální zákon).

V podrobnostech upravuje postup při výběru osob, které mají být ze strany státu navrženy nebo jmenovány do řídicích a dozorčích orgánů právnických osob s majetkovou účastí státu, a s tím související způsob zřízení, působnost, pravomoc a některé další otázky související s Výborem pro personální nominace. Nepoužije se přitom na nominální postup v případech, kdy dojde k zavedení režimu překlenovací instituce nebo osoby pro správu aktiv vůči obchodní korporaci s majetkovou účastí státu podle zákona upravujícího ozdravné postupy a řešení krize na finančním trhu.

Důvodová zpráva k okolnostem vzniku zákona vysvětluje, že zákonodárce považoval dosavadní právní úpravu výběru osob do řídicích a dozorčích orgánů právnických osob s majetkovou účastí státu za rozříštěnou a dotýkající se příslušné problematiky pouze z dílčích aspektů, tedy za veskrze nedostatečnou. Neměly tak být vytvářeny předpoklady pro jednotnou objektivní personální politiku státu v této oblasti, což u veřejnosti vyvolávalo určité pochybnosti, ať již šlo o záklusní dohody, politické tlaky, udělování těchto míst politikům jako určité formy odměny za loajalitu či o jevy další.

Proto přichází se zákonem zcela novým, jenž má danou problematiku postihnout komplexně a přitom vycházet z principu transparentního výběru osob do řídicích a dozorčích orgánů právnických osob s majetkovou účastí státu na základě objektivních kritérií a pod veřejnou kontrolou. Má vycházet z pravidel spočívajících zejména v nastavení výběrových řízení do řídicích orgánů a nominálního procesu v případech dozorčích orgánů či ve zveřejňovací povinnosti. K větší transparentnosti by měl rovněž přispět institut povinného zdůvodnění odchýlení se od doporučení Výboru pro personální nominace.

Zákon své účinnosti nabyl dnem 4. 1. 2020.

[Náhled dokumentu v právním informačním systému CODEXIS](#)

[celý článek](#)

ZÁKON O SOUDNÍCH TLUMOČNÍCÍCH A SOUDNÍCH PŘEKLADATELÍCH

Dne 20. 12. 2019 byl ve Sbírce zákonů publikován pod č. 354/2019 Sb. zákon o soudních tlumočnících a soudních překladatelích.

V podrobnostech nově upravuje podmínky pro výkon tlumočnické činnosti, vznik, pozastavení a zánik oprávnění vykonávat tlumočnickou činnost, seznam tlumočnicků a překladatelů, práva a povinnosti tlumočnicků, ustanovení tlumočnicka a osoby vykonávající jednorázově tlumočnickou činnost, tlumočnický a překladatelský úkon, odměňování a náhrady, dohled a nakonec přestupky na daném úseku. Důvodová zpráva vysvětluje, že dosavadní právní úprava výkonu tlumočnické a překladatelské činnosti spočívající především v zákoně č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, a v jeho prováděcí vyhlášce č. 37/1967 Sb., již do značné míry, vzhledem k době svého vzniku a se zřetelem ke skutečnosti, že od nabytí účinnosti byla pouze třikrát novelizována, nevyhovovala současným podmínkám vyvstalým v důsledku vývoje společnosti a technologického rozvoje. Na jednu stranu obsahovala instituty a terminologické názvosloví, které v dnešní době v praxi nelze použít, na stranu druhou zase pro nově vzniklé subjekty, společenské vztahy a postupy adekvátní řešení nedokázala nabídnout. Předmětný zákon byl rovněž primárně zákonem o soudních znalcích, nikoliv tlumočnících.

Za další důvod, proč přichází právní úprava zcela nová, zákonodárce označuje nedostatečnost dosavadní právní úpravy stran minimální odborné způsobilosti osob, které tlumočnickou a překladatelskou činnost vykonávají. Proto byl zpracován zákon zcela nový. Jeho deklarovaným cílem je stabilizace tlumočnického a překladatelského odvětví a především zkvalitnění výkonu této činnosti, a to rovněž prostřednictvím striktního oddělení právní úpravy postavení a činnosti soudních tlumočnicků a soudních překladatelů od právní úpravy postavení a činnosti soudních znalců.

[Náhled dokumentu v právním informačním systému CODEXIS](#)

[celý článek](#)

NOVELA NAŘÍZENÍ O MINIMÁLNÍ MZDĚ

Dne 20. 12. 2019 bylo ve Sbírce zákonů publikováno pod č. 347/2019 Sb. nařízení vlády, kterým se mění nařízení vlády č. 567/2006 Sb., o minimální mzdě, o nejnižších úrovních zaručené mzdy, o vymezení ztíženého pracovního prostředí a o výši příplatku ke mzdě za práci ve ztíženém pracovním prostředí, ve znění pozdějších předpisů. Dne 20. 12. 2019 bylo ve Sbírce zákonů publikováno pod č. 347/2019 Sb. nařízení vlády, kterým se mění nařízení vlády č. 567/2006 Sb., o minimální mzdě, o nejnižších úrovních zaručené mzdy, o vymezení ztíženého pracovního prostředí a o výši příplatku ke mzdě za práci ve ztíženém pracovním prostředí, ve znění pozdějších předpisů.

[Náhled dokumentu v právním informačním systému CODEXIS](#)

[celý článek](#)

ČLÁNEK

SOUDNÍ PŘEZKUM ROZHODNUTÍ ZDRAVOTNÍCH POJIŠŤOVEN



Poutá-li nějaká otázka pozornost právnické veřejnosti v oblasti soudního přezkumu rozhodnutí zdravotních pojišťoven, jde především o nejednotný postoj soudů ve správním soudnictví k rozhodnutím o úhradě jinak nehraně zdravotní služby podle § 16 zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění.

[číst více na www.pravniprostor.cz](#)

INTELEKTUÁLNÍ SÍŤ (SMART GRID) A VÝHLEDY JEJÍHO ZAVEDENÍ V ČESKU



Digitalizace, ovlivňující stále více oblastí našeho života, vstupuje samozřejmě i do energetiky. Do České republiky postupně přichází trend inteligentních sítí neboli Smart Grids, které umožní (nejen) běžným domácnostem využívat elektřinu efektivněji a ušetřit tak peníze. Zároveň by inteligentní sítě měly zajistit větší stabilitu celého energetického systému.

[číst více na www.pravniprostor.cz](#)

PRÁVNÍ PROSTOR – elektronický časopis nakladatelství CODEXIS publishing spol. s r.o., člen skupiny ATLAS GROUP, a redakce právního portálu Právní prostor.cz, jehož provozovatelem je společnost ATLAS consulting spol. s r.o., člen skupiny ATLAS GROUP; www.atlasconsulting.cz, klientske.centrum@atlasgroup.cz, Výstavní 292/13, Ostrava-Moravská Ostrava, 702 00, tel.: 596 613 333. Vychází jednou za 14 dní. Kontakt na redakci: Mgr. et Mgr. Zuzana Cholostová, šéfredaktorka, tel.: 731 604 972, cholostova@pravni-prostor.cz © Všechna práva vyhrazena. Bez předchozího písemného souhlasu nakladatelství CODEXIS publishing spol. s r.o. člen skupiny ATLAS GROUP je zakázána jakákoliv další publikace, přetištění nebo distribuce (tištěnou i elektronickou formou) jakéhokoli materiálu nebo části materiálu zveřejněného v tomto elektronickém časopisu. Přihlášení nebo odhlášení elektronického časopisu na klientske.centrum@atlasgroup.cz

ROZHOVOR

... služeb i ze Slovenska. To však velmi záhy přestalo dostačovat, neboť klientela stále roste. Proto jsme využili našich kontaktů v Čechách, které nás spojily s českými advokáty, mezi nimiž byl i Sebastian. Ten nás přesvědčil, že má na poskytování právních služeb a fungování kanceláře stejný pohled jako my, a proto jsme s ním v létě 2015 začali externě spolupracovat. Partnerství fungovalo, viděli jsme, že se na tom dá postavit více než ad hoc spolupráce na konkrétních věcech a cítili jsme, že službu v podobě, jak vznikla na Slovensku, bychom mohli překlomit i za hranice. To se myslím podařilo, a proto tu dnes sedíme jako partneři mezinárodní kanceláře.

SM: Z pohledu české pobočky bylo naopak výhodou, že mohla čerpat ze zázemí její starší slovenské sestry, a díky tomu si poměrně rychle vybudovala své místo na trhu s advokátními službami i důvěru nové klientely.

Zmínili jste širší spektrum klientů, které díky mezinárodnímu přesahu můžete oslovovat. Jaké další výhody tato česko-slovenská symbióza přináší?

ES: Přínosy našeho společenství se projevují v několika rovinách. Jednak jsou to mezilidské vztahy – díky partnerství pořádáme pravidelné společné akce, kde si navzájem sdílíme zkušenosti, pohledy na svět a máme tak aktuální přehled o dění v Čechách i na Slovensku. Z pohledu zaměstnanců pak jako výhodu nabízíme profesní růst a možnost podílet se na větších projektech. A do třetice jako velký přínos vnímáme administrativní zázemí v obou zemích. Pokud má proběhnout jednání pro slovenského klienta v Čechách, či naopak, nemusíme se scházet např. v hotelu, ale můžeme využít prostor české, resp. slovenské kanceláře.

[celý rozhovor](#)

Karolina Drachovská | redaktorka

HLÍDAČ OCHRANNÝCH ZNÁMEK OCHRANNÉ ZNÁMKY POD KONTROLOU



VYHLEDÁVÁNÍ
POROVNÁVÁNÍ
MONITORING

[VÍCE INFORMACÍ O NOVINCE](#)



PRÁVNÍ PROSTOR

Chcete si přečíst i starší čísla časopisu PRÁVNÍ PROSTOR?

Staňte se registrovaným uživatelem portálu a získajte přístup do archivu časopisu

[ZAREGISTROVAT SE](#)